ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2037/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 1991

που καθορίζει, για την περίοδο εμπορίας 1991/92, την ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τις τομάτες καθώς και το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή για τα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τις τομάτες

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 του Συμβουλίου της 24ης Φεβρουαρίου 1986 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα οπωροκηπευτικά [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1943/91 [2], και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4 και το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1203/90 του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1990 για προσωρινά μέτρα σχετικά με την ενίσχυση στην παραγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 [4], καθόρισε τις ποσότητες για τις οποίες μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση για την περίοδο εμπορίας 1991/92·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1206/90 του Συμβουλίου [5], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2202/90 [6], καθορίζει τους γενικούς κανόνες του καθεστώτος ενισχύσεως στην παραγωγή στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς πρέπει να καθορίζεται με βάση την ελάχιστη τιμή που ίσχυε κατά την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, την εξέλιξη της τιμής βάσης στον τομέα των οπωροκηπευτικών και την ανάγκη να εξασφαλιστεί η ομαλή διάθεση των νωπών προϊόντων προς διάφορους προορισμούς, συμπεριλαμβανομένου του εφοδιασμού της βιομηχανίας μεταποίησης· ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του προαναφερθέντος κανονισμού, από την περίοδο εμπορίας 1991/92 η ελάχιστη τιμή που πρέπει να καταβάλλει ο παραγωγός θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με την περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη της πρώτης ύλης που χρησιμοποιείται για την παρασκευή τοματοπολτού, χυμού τομάτας και τομάτας σε νιφάδες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2036/91 της Επιτροπής [7] καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με την καταβολή της ελάχιστης τιμής στον παραγωγό ορισμένων τοματών ανάλογα με την περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη·

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86 ορίζει τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή· ότι πρέπει να ληφθεί, ιδίως, υπόψη το ποσό της ενίσχυσης που καθορίστηκε για την προηγούμενη περίοδο εμπορίας, προσαρμοσμένο κατά τρόπον ώστε να λαμβάνονται υπόψη η εξέλιξη της ελάχιστης τιμής που καταβάλλεται στους παραγωγούς και η διαφορά μεταξύ του κόστους της πρώτης ύλης στην Κοινότητα και του κόστους της πρώτης ύλης στις κύριες ανταγωνιστικές τρίτες χώρες· ότι, όσον αφορά τον τοματοπολτό, τις διατηρημένες ολόκληρες αποφλοιωμένες και μη αποφλοιωμένες τομάτες και τους χυμούς τομάτας πρέπει να ληφθούν υπόψη η εξέλιξη των τιμών και ο όγκος των εξωτερικών συναλλαγών·

ότι το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 989/84 του Συμβουλίου [8], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1204/90 [9], καθόρισε σαν όριο εγγύησης, για κάθε περίοδο εμπορίας, ποσότητα μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες που αντιστοιχεί σε 6 561 787 τόνους νωπής τομάτας για την περίοδο εμπορίας 1991/92· ότι η κοινοτική παραγωγή, που υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, δεν υπερβαίνει το όριο που καθορίστηκε για την περίοδο εμπορίας 1990/91 και ότι η παραγωγή κάθε κατηγορίας μεταποιημένων προϊόντων με βάση τις τομάτες δεν υπερβαίνει τις ποσότητες που ορίζονται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού·

ότι η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς στην Ισπανία και την Πορτογαλία καθώς και η ενίσχυση στην παραγωγή για τα προϊόντα που λαμβάνονται καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στα άρθρα 118 και 304 της πράξης προσχώρησης· ότι η αντιπροσωπευτική περίοδος για τον καθορισμό της ελάχιστης τιμής ορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 461/86 του Συμβουλίου της 25ης Φεβρουαρίου 1986 για τη θέσπιση, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, των κανόνων του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή όσον αφορά τα μεταποιημένα οπωροκηπευτικά [10]· ότι, όπως προκύπτει από το άρθρο 1 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού, κατά τη μεταβατική περίοδο δεν χορηγείται ενίσχυση στην παραγωγή για τις διατηρημένες σε κονσέρβες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες και τις ολόκληρες κατεψυγμένες τομάτες της ποικιλίας San Marzano που καλλιεργείται στην Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Μεταποιημένων Προϊόντων με βάση τα Οπωροκηπευτικά,

---

[1] ΕΕ αριθ. L 49 της 27. 2. 1986, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 7. 1991, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 68.
[4] ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
[5] ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 74.
[6] ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 4.
[7] Βλέπε σελίδα 36 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
[8] ΕΕ αριθ. L 103 της 16. 4. 1984, σ. 19.
[9] ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 71.
[10] ΕΕ αριθ. L 53 της 1. 3. 1986, σ. 15.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 1991/92:

α) η ελάχιστη τιμή που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 426/86, που καταβάλλεται στους παραγωγούς για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I

και

β) η ενίσχυση στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 5 του εν λόγω κανονισμού, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II,

καθορίζονται στα προαναφερόμενα παραρτήματα.

Άρθρο 2

Όταν η μεταποίηση πραγματοποιείται εκτός του κράτους μέλους στο οποίο έχει καλλιεργηθεί το προϊόν, το εν λόγω κράτος μέλος παρέχει στο κράτος μέλος που καταβάλλει την ενίσχυση στην παραγωγή την απόδειξη ότι έχει πληρωθεί η ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στον παραγωγό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ελάχιστη τιμή που καταβάλλεται στους παραγωγούς

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους στον παραγωγό για προϊόντα που καλλιεργούνται		
	στην Ισπανία	στην Πορτογαλία	στα λοιπά κράτη μέλη
Τομάτες που προορίζονται για μεταποίηση σε:			
α) τοματοπολτό και χυμό τομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη άνω του 4,8 % και κάτω του 5,4 %	8,274 (1)	8,347 (1)	8,896 (1)
β) διατηρημένες ολόκληρες αποφλοιωμένες και μη αποφλοιωμένες τομάτες ή κατεψυγμένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες:			
— της ποικιλίας San Marzano	13,534	—	14,727
— της ποικιλίας Roma και άλλων παρόμοιων ποικιλιών	10,632	10,433	11,330
γ) διατηρημένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες και μη αποφλοιωμένες τομάτες ή κατεψυγμένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες	8,499	8,311	8,896
δ) νιφάδες τομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη άνω του 4,8 % και κάτω του 5,4 %	10,632 (1)	10,433 (1)	11,330 (1)

(1) Οι τιμές αυτές προσαρμόζονται κατά:

– 5 % εάν η περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη είναι ίση ή ανώτερη του 4,3 % αλλά κατώτερη του 4,8 %,

– 10 % εάν η περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη είναι ίση ή ανώτερη του 4,0 % αλλά κατώτερη του 4,3 %,

+ 5 % εάν η περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη είναι ίση ή κατώτερη του 5,8 % αλλά ανώτερη του 5,4 %,

– 10 % εάν η περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη είναι ίση ή ανώτερη του 5,8 %.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ενίσχυση στην παραγωγή

Προϊόν	Ecu/100 kg καθαρού βάρους για τα προϊόντα που λαμβάνονται από πρώτες ύλες που καλλιεργούνται		
	στην Ισπανία (1)	στην Πορτογαλία (1)	στα λοιπά κράτη μέλη (2)
1. Τοματοπολτός με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 28 % αλλά κατώτερη από 30 %	27,501	27,910	30,980
2. Ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες διατηρημένες σε χυμό τομάτας:			
α) της ποικιλίας San Marzano	9,671	—	11,139
β) της ποικιλίας Roma και παρόμοιων ποικιλιών	7,037	6,804	7,856
3. Ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες διατηρημένες σε νερό:			
της ποικιλίας Roma και άλλων παρόμοιων ποικιλιών	5,981	5,783	6,678
4. Διατηρημένες ολόκληρες μη αποφλοιωμένες τομάτες της ποικιλίας Roma και παρόμοιων ποικιλιών	4,926	4,763	5,499
5. Κατεψυγμένες ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες:			
α) της ποικιλίας San Marzano	9,671	—	11,139
β) της ποικιλίας Roma και παρόμοιων ποικιλιών	7,037	6,804	7,856
6. Διατηρημένες αποφλοιωμένες τομάτες μη ολόκληρες ή σε τεμάχια 7. Διατηρημένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες 8. Κατεψυγμένες μη ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες	4,926	4,763	5,499
9. Νιφάδες τομάτας	91,512	92,873	103,089
10. Χυμός τομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 7 % αλλά κατώτερη από 12 %:			
α) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 7 % αλλά κατώτερη από 8 %	7,112	7,218	8,012
β) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 8 % αλλά κατώτερη από 10 %	8,535	8,662	9,614
γ) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 10 %	10,431	10,587	11,751
11. Χυμός τομάτας με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη κατώτερη από 7 %:			
α) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 5 %	5,690	5,774	6,410
β) με περιεκτικότητα σε ξηρά ύλη ίση ή ανώτερη από 3,5 % αλλά κατώτερη από 5 %	4,505	4,571	5,074

(1) Τα ποσά που αναγράφονται στη στήλη αυτή χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα που μεταποιούνται στην Ισπανία ή την Πορτογαλία, αντιστοίχως. Σε περίπτωση που τα προϊόντα αυτά μεταποιούνται εκτός της Ισπανίας ή της Πορτογαλίας, δεν χορηγείται ενίσχυση στην παραγωγή.

(2) Τα ποσά που αναγράφονται στη στήλη αυτή χορηγούνται μόνο για τα προϊόντα που μεταποιούνται σε άλλο κράτος μέλος εκτός της Ισπανίας ή της Πορτογαλίας. Σε περίπτωση που τα προϊόντα αυτά μεταποιούνται στην Ισπανία ή την Πορτογαλία, δεν χορηγείται ενίσχυση στην παραγωγή.